



## 大会

第五十八届会议

正式记录

## 第八十五次全体会议

2004年4月14日星期三下午3时举行  
纽约

主席：亨特先生. . . . . (圣卢西亚)

主席缺席，副主席扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）主持会议。

下午3时05分开会

## 议程项目 21

## 钻石在助长冲突方面所起的作用

南非代表转递金伯利进程证书制度最后报告的信 (A/58/623)

决议草案 (A/58/L.59)

库马洛先生（南非）（以英语发言）：我今天来到大会是要介绍摆在大会本次会议面前的金伯利进程证书制度的报告。

南非担任金伯利进程证书制度主席的任期于2003年12月31日结束。我们高兴地于2004年1月1日将金伯利进程证书制度的主席职务移交给了加拿大。我们赞扬加拿大人迄今努力而认真地主持了金伯利进程。

将主席职务移交给加拿大这个重要的钻石生产国确实意义重大而且很重要。这突出说明，冲突钻石问题不是一个非洲问题。相反，它是一个影响到全球钻石生产、贸易和加工业的问题。只有在钻石业所有各方都参与努力的情况下，才能保障对付冲突钻石的任何制度的完整性。

由于这个原因，值得赞扬的是，金伯利进程赢得了如此广泛的支持，而且现在所有主要钻石生产、贸易和加工中心都参加了这一制度。我们需要继续鼓励所有有关各方都参与金伯利进程，以便确保它充分涵盖所有钻石贸易活动。

在过去一年里，金伯利进程证书制度的实施工作取得了良好进展。在南非举行的太阳城全体会议取得了具有重要意义的结果。在会议上，各方就金伯利进程证书制度的监测与调查程序达成了协议。这些程序仍然是自愿性质的，但金伯利进程各方既已作出这种承诺，我们希望所有各国政府都能给予充分合作，在发现存在严重差异的地方，允许进行调查。

派往中非共和国的审查团成功开展了工作，使所有有关各方都感到满意。我们相信，拟议派往刚果共和国的审查团将有助于那里澄清钻石出口数据方面的差异，并指出提高管制制度效力的前进道路。

我们欢迎金伯利进程证书制度的各缔约方都表示愿意接待审查团，这只会促进各方对该制度的信心，并加强该制度。南非同样认为，随着金伯利进程证书制度方面统计记录的积累，对这些统计数据的分析将有助于巩固该制度，并更有效地找出潜在的问题。

我们还要感谢各非政府组织积极地不断审查这个问题，确保提高这一制度的效力。它们是整个这项

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



倡议的重要伙伴。我们相信，这一制度将继续得到它们的支持。它们对各项发展所进行的持续重要审查是金伯利进程证书制度中的一个基本要素。

南非还要赞扬钻石业，尤其是世界钻石理事会对金伯利进程证书制度的支持以及它们在有关会议上的积极参与。它们的活动是这一制度的核心内容，它们的支持十分重要。它们在商业上的成功对于一些参与者来说很重要。作为主席，南非始终得到了它们的建设性参与。

最后，我们所有成员都知道，取缔冲突钻石的斗争远未结束。我们必须保持金伯利进程证书制度的完整性，继续实施它的各项规定。我们在实施这一制度方面的经验表明，我们也许需要探讨如何酌情进一步发展这一制度。审查机制的成功在这方面很重要，而建立一个能够准确反映全球毛坯钻石流动情况的数据库也很重要。

**代理主席（以英语发言）：**我请加拿大代表介绍决议草案 A/58/L.59。

**洛克先生（加拿大）（以英语发言）：**我不仅要感谢库马洛大使今天对报告做了介绍，而且还要感谢南非在担任金伯利进程证书制度主席期间做了出色工作。

我今天要荣幸地介绍反映迄今所开展工作的决议草案。令我非常高兴的是，目前已形成了一种支持这项决议草案的有力共识。我要提请大会注意，自有关文件编制之后，又有一些国家同意加入为决议草案的共同提案国。这些新增的共同提案国是：安哥拉、博茨瓦纳、布基那法索、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、刚果民主共和国、冰岛、印度尼西亚、意大利、拉脱维亚、莱索托、立陶宛、卢森堡、摩尔多瓦、新西兰、菲律宾、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰和津巴布韦。

加拿大十分荣幸地担任这一重要进程的 2004 年主席。本次辩论以及我们即将通过的决议草案对于它们所发出的强烈信号来说非常重要。通过重申对所作

决定和所采取行动的支持，大会将加强金伯利进程证书制度参与者全面实施金伯利进程证书制度的决心。我们认为，这一全面而长期的实施过程对于确保一劳永逸地切断冲突钻石与武装冲突之间联系来说，是必不可少的。

通过金伯利进程，我们在取缔冲突钻石贸易方面取得了重大进展。10 月份在南非太阳城举行了一次卓有成效的会议。现在，各方在该会议的基础上谈判拟定了金伯利进程证书制度最后一些方面的内容。47 个参与者，包括欧洲共同体，目前在实施这一制度，它涵盖了全球钻石贸易的绝大部分。我们与其他一些可能的参与者定期进行接触，以促进对这一制度的尽可能广泛参与。

很显然，金伯利进程正在产生实际影响。目前已得到清楚理解的是，政府、钻石业和民间社会期待并要求以公开和透明的方式，通过合法市场进行毛坯钻石的贸易。为了显示对这些原则的坚持，参与者已采取行动，收缴没有金伯利进程证书的毛坯钻石，并起诉走私者。

最重要的是，金伯利进程正在那些遭受冲突钻石破坏性后果的国家产生积极的影响。自证书制度开始实施以来，越来越多的钻石通过正式政府机制输送。例如在塞拉利昂，自该国加入该制度以来，有记录的出口增长了约 200%，从 2001 年的 2600 万美元增加到 2003 年的 7 600 万美元，而在刚果民主共和国，记录的出口增长了大约 70%，从 2002 年的 3.95 亿美元增加到 2003 年的 6.42 亿美元。这两个国家的政府都明确地、公开地表示这一积极的趋势同金伯利进程有关。

**（以法语发言）**

摆在我们面前的决议草案谈到切断毛坯钻石非法交易同武装冲突之间的联系，以协助防止和解决冲突。金伯利进程在这方面的贡献是重大的，从而应得到大会的全力支持。因此，我们今年再次对大会成员给予该草案充分的、坚定的支持感到非常高兴。

**(以英语发言)**

金伯利进程证书制度通过使潜在的破坏分子得不到资源来为在安哥拉、刚果民主共和国、利比里亚和塞拉利昂持续不断地执行脆弱的和平协定作出极为重要的贡献。当这些和平协定扎根时，金伯利进程仍将是防止今后冲突爆发的重要工具。

参与者目前正在南非担任主席期间进行的监督下建立起来的牢固基础上，并且在同钻石业和民间社会保持密切关系的情况下开展我们的工作。今年摆在金伯利进程面前的挑战——实施方面的挑战——围绕着有效地监测和收集统计数据。

正如决议草案指出的，在去年 10 月在南非太阳城举行的金伯利进程全体会议上，参与者核可了由 3 个支柱组成的同行审查制度：第一，提交有关各国执行情况年度报告；第二、自愿地审查访问所有参与者；以及第三，一旦有可信的迹象表明出现重大的不遵守情况，即进行审查访问。

**(以法语发言)**

作为主席，加拿大坚定地致力于执行这项重要决定。因此，于 2004 年 3 月 27 日和 28 日对阿拉伯联合酋长国进行了首次这样的审查访问。此外，我们感到鼓舞的是，差不多一半参与者表示有兴趣接待自愿审查访问，我们坚信，其他国家也将在不久的将来这样做。

**(以英语发言)**

决议草案还涉及金伯利进程参与者提供统计数据的重要方面。对有关毛坯钻石的生产和进出口的统计数据进行分析，对查明一些可能显示冲突钻石可能进入合法贸易的不正常情况是至关重要的。从广泛的生产国和贸易国那里收集可靠的、可比较的数据当然是一个重大挑战。然而，近几个月来取得了重大进展，参与者和观察家现在可从金伯利进程统计数据网站上获得多数参与者的统计数据。摆在证书制度面前的任务现在是例行地分析这一数据，以确保有效的执行。

大约 4 年前，会员国在大会堂开会，以支持制定有效措施来切断武装冲突和所谓的冲突钻石之间的联系。正如今天摆在我们面前的决议草案中所反映的，我们现在能够感到满意的是，我们有了金伯利进程证书制度。该制度是实现国际社会这一极为重要的目标和通过预防非法钻石贸易所助长的未来武装冲突来加强人类安全的极为重要工具。

**西夫先生**（美利坚合众国）（**以英语发言**）：美国高兴地成为关于钻石在助长冲突方面所起的作用的决议草案的共同提案国。

自从冲突钻石的可怕的、毁灭性的影响于 90 年代后期为人所知以来，我们一直致力于解决这一问题。我们同其他国家政府、钻石业以及各人权组织一道努力工作，以便为毛坯钻石建立一个受控制的贸易制度。我们力求停止冲突钻石的流通，同时避免对合法的钻石业造成伤害。

我们看到在实现这一目标方面取得了重大进展。在 2003 年 11 月，36 个国家，加上欧洲共同体对金伯利进程毛坯钻石证书制度作出承诺。在国内，每个金伯利进程参与者制定了立法，以履行其对该进程的承诺。在美国，国会起草并通过了《干净钻石贸易法》，乔治·布什总统仅在 3 个月之内就签署了该法案，这在美国制度中是不寻常的迅速行动。

一年后，金伯利进程证书制度开始实施。我们知道，该制度在某种程度上奏效，因为金伯利进程参与者之间的毛坯钻石装运货物例行地受到拦检。一些参与者没收了在违反金伯利进程的情况下抵达其国家的装运货物。

也许更能够说明问题的是，一位来自一个一直在仔细地监测该进程的非政府组织的代表报告说，当他提到金伯利进程时，他遇到的两个前冲突钻石贩运者感到非常烦恼，并且忿忿不平地抱怨说，该进程使他们破产。

参与者在过去一年积极努力改进和完善这一制度。我们确保，我们都达到了金伯利进程的最低标准；

我们商定了一个同行审查制度；并且对两个参与者进行了同行审查访问，并且计划对更多的参与者进行此类访问。我们现在有 48 个参与者，包括欧洲联盟。我们的制度包括绝大多数世界的毛坯钻石生产者、交易者以及消费者。

我国政府对我们在该进程中发挥的领导作用感到自豪——这一作用得到我国国会明确的、持续不断的支持。我们承认，若不是包括非洲生产国在内的一些主要参与者发挥的领导作用，这一制度本来永远不会建立。事实上，发挥领导作用的国家政府的名单如同参与者名单一样长，因为除非每一位参与者发挥领导作用，这一自愿性制度将不会奏效。

我们要向南非表示特别感谢，该国如此有效地担任金伯利进程主席，并且使该制度从理想变成现实；我们要向现任主席加拿大表示特别感谢，感谢该国如此出色地领导处于初创阶段的金伯利进程；以及向将成为下一任主席的俄罗斯表示特别感谢。我也注意到欧洲委员会在推动该进程中的重要工作。

最后，金伯利进程如果没有钻石工业和关注此事的非政府组织的积极支持和参与，永远不会取得如此进展。它们对为制止冲突钻石的灾难所必须采取的行动提供了宝贵的见解。

**阿卜勒·盖特先生**（埃及）（**以阿拉伯语发言**）：大会今年再次处理钻石在助长冲突中的作用的问题，并重申需要在联合国主持下采取国际集体行动，以研究特别是非洲的冲突根源的各个方面，那里的武装冲突长期以来一直同钻石的非法交易相关联，总体的框架则是打击在一些非洲国家境内非法开采自然资源的问题。

在这方面，我们今天的辩论是对《金伯利进程证书制度》所体现的国际行动的发展以及对非洲冲突的最严重表现的必要审查。我国代表团注意到金伯利进程前主席即南非政府所介绍的报告，它强调金伯利进程是有关政府、生产和买卖钻石的公司以及有关的公民社会组织之间伙伴关系概念的引人注目的模式，它

们在大会所代表的联合国的支持下，在维护和加强国际安全方面一道努力。世界贸易组织也通过给予参加《证书制度》的国家豁免而予以合作，这再次证实国际社会的所有不同成员都必须承担起共同的责任，保护国际和平与安全。在这方面，我们谨表示大会经每年通过一项决议而推动参加《证书制度》是何等重要。

我们希望，在下一阶段将采取更多的步骤以实现金伯利进程的更广泛参加并对加强非洲的技术能力给予必要的注意，从而确保更紧密地控制钻石的开采和交易，保障它们符合《证书制度》和支持把收入用于实现发展及取得和平与稳定，同时不妨碍一般的合法钻石贸易。

《证书制度》及其帮助消除利用非法钻石资助武装冲突的能力，同安全理事会有关决议的执行连在一起，以确保更紧密地控制正经历内部冲突或正为实现和平采取最初步骤的国家的采矿活动。需要明确的标准，以使我们能够作出及时决定，取消安全理事会对摆脱冲突的非洲国家钻石出口的禁运，使这些国家的钻石收入能够提高过渡政府或当选政府部分用来资助重建和复原项目和方案、创造就业机会和支持国家预算的能力。安全理事会在塞拉利昂问题上所采取的模式，就是安理会与金伯利进程在全面支持建设和平方面所需要的协调的例子。

我国代表团充分赞赏南非于 2003 年任《证书制度》主席期间在支持金伯利进程和动员国际支持方面所做的努力。我们还期待着金伯利进程在 2004 年加拿大政府的指导下获得巨大成功。

埃及代表团将支持大会面前的决议草案。

**普利多-桑塔纳女士**（委内瑞拉）（**以西班牙语发言**）：贩运毛坯钻石对助长武装冲突的有害影响，日益明显。自联合国第一次审议该议题以来，在打击钻石的非法贸易方面取得了相当大的进展。毫无疑问，最重要的方面就是建立了金伯利进程，以及最近执行了其《证书制度》，委内瑞拉参加了这一制度。这一制度是在冲突地区查找和防止钻石贸易的极为重要



和恰当的机制；它最终对促进国际和平与安全产生了直接影响。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表团谨对南非政府代表金伯利进程所作的杰出工作表示赞赏，南非作为该进程的主席，在《证书制度》生效第一年中干练地推动了执行这一制度的工作。我们相信，加拿大今年对该进程的主持，将保持并加强迄今取得的进展。加拿大可以依赖委内瑞拉的合作，继续为实现金伯利进程及其《证书制度》的目标而努力。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表团认为，大会必须审议其面前的项目。该项目之所以意义重大，不仅因为其性质，而且还主要因为它被纳入更广泛的预防和解决冲突的视野。我们意识到钻石贸易在冲突地区的负面影响；这种贸易是冲突资金筹措的来源，帮助武器的购买和泛滥，同时遏制了增长以及经济发展的机会，从而使冲突的恶性循环永久化。从这种对冲突预防和解决的整体角度来看，恰当处理问题无疑将有助于维持和加强国际和平与安全。

委内瑞拉主张广泛全面的和平概念，这将使得能够解决影响到冲突的根源和发展的所有原因与因素，与此同时还将包括所有国家努力建立能够根除根源的经济和社会环境的决心。我国决心履行其作为国际社会一员对安全理事会和大会各项决议承担的所有义务。我们将不遗余力地遵守和履行同维护国际和平与安全相关的条款。我们参加金伯利进程证书计划反映了这种思维和这一决心。

委内瑞拉自从 2003 年 2 月 1 日起便一直参加金伯利进程证书计划，当年委内瑞拉政府为有效实施该计划采取了必要措施，颁发了记录如下事实的证书，即有关粗钻石运输已经根据金伯利进程证书计划的条款处理。

然而，金伯利进程证书计划的重要性不仅仅是政治性的，而且还是社会经济性的，因为推动钻石合法贸易可以通过促进必要条件来刺激许多国家的经济和社会发展，特别是在创造就业方面的发展带来好

处。因此，适当执行证书计划对于参加国的经济会产生重大影响，因为它将成为制止走私和海关作弊行为的有效机制。

随着更多的国家参加这一计划，其实施将产生更佳结果。在这方面，并作为决议草案的提案国之一，我们呼吁还没有加入进来的各国加入目前的努力。这一机制的生效以及在其落实方面所取得的进展向我们证明，当各国享有共同利益和当存在真正的合作与政治意愿时，便能够实现预期目标。更重要的是，能够在寻求我们各国人民的社会和经济发展方面取得进展。因此，我们重申对还没有参加证书制度的各会员国的呼吁，赶快加入并帮助加强金伯利进程证书计划。

**杜贝先生** (博茨瓦纳) (以英语发言): 博茨瓦纳欢迎离任主席南非按照 2003 年 4 月 15 日的第 57/302 号决议提交给大会主席的金伯利进程证书计划的报告 (A/58/623)。上述决议要求关于粗钻石的金伯利进程证书计划主席向大会第五十八届会议提交有关在执行该计划方面所取得进展的报告。

我们向南非表示敬意，感谢它在指引我们度过非常困难的金伯利进程谈判方面所作出的出色工作。我还要祝贺和欢迎加拿大担任该进程主席。

报告显示了金伯利进程证书计划在过去两年里所取得的可观进展。首先，正如所提议的那样，证书计划于 2003 年 1 月 1 日生效。然而，参加国可以到 2003 年 5 月充分实施金伯利进程证书计划所要求的最低标准。到 2003 年 10 月 31 日止，已有 44 个国家和一个区域组织——欧洲共同体——已获颁证书成为金伯利证书进程的参与方。自那以来，还有更多的国家表示他们愿意加入。更为可喜的是，参与方最终通过了规定建立一个监测计划实施的平行审查机制的建议。

这样，金伯利进程证书计划在许多方面完成了安全理事会和大会的授权：建立一个制度，将冲突钻石的罪恶贸易从粗钻石的合法贸易中消除出去，这种罪恶贸易是非洲一些冲突的人类灾难的主因。

金伯利进程证书计划的生效现在给联合国各会员国带来重大挑战，促其以钻石生产方、钻石制造商或消费者的身份充分遵守该计划。它还给钻石业带来沉重的负担，要求其通过世界钻石理事会、钻石生产商协会和其他工会机构对他们的成员及客户进行有关金伯利进程证书计划方面的教育。毕竟在谈判期间，钻石业采取了下列行动：首先，执行一项行为准则，预防买卖冲突钻石；其次，建立一个保障制度，使所有钻石或钻戒销售清单包括书面保证，保证钻石是没有争议的；第三，通知雇员有关钻石业的政策和政府有关钻石销售的规定。

消费者和游说集团的目光将密切注视着金伯利进程证书计划的实施。该进程的信誉和有效性在很大程度上取决于钻石业要在作出承诺解决非法钻石贸易方面负责。我们各国政府因此要在其落实方面保持警觉。

博茨瓦纳作为金伯利进程的发起方之一，并鉴于其对钻石业的依赖，依然充分致力于金伯利进程。我们于 2003 年 1 月 1 日实施了该计划。我们仍在对毛坯钻石的国内管制加以改进，其中包括按照证书制度要求编撰和提交博茨瓦纳钻石统计数据。最近，为了展示我们对该制度的承诺，博茨瓦纳邀请了同行审查团来审计我们的制度。我们希望今年五月或六月进行同行审查。

博茨瓦纳同大家一起提出了摆在我们面前的决议草案 (A/58/L. 59) 和金伯利进程证书制度的报告。我们愿向新主席加拿大致敬、该国在指导该决议草案方面工作得十分出色。我们敦促大会以鼓掌方式通过这项决议草案。

**康斯坦丁诺先生** (安哥拉) (以英语发言)：我们非常高兴地参加关于题为“钻石在助长冲突方面所起的作用”的议程项目 21 的本次重要辩论。我们祝贺加拿大当选 2004 年金伯利进程主席。我们还祝贺南非在担任主席期间工作得十分出色并为金伯利进程做出最佳贡献。显然，我们完全支持南非在提交大会的报告 (A/58/623) 中提出的建议。

我们要对金伯利进程主席加拿大代表所作的发言表示赞同。

处理冲突钻石问题的努力始于一段时间以前。南部非洲发展共同体 (南共体) 的矿产部长们 2000 年都曾在南非开普敦表示同意：国际社会务必防止冲突钻石问题对合法钻石贸易产生消极影响，合法钻石贸易对这些国家的经济做出了重要贡献。随后又在金伯利举办了一次处理冲突钻石关切的技术性论坛，2000 年 9 月，继一系列技术性会议后召开了一次部长会议，会上钻石生产、加工、进口和出口大国就冲突钻石问题提出了各项决议。

我们认为，大会——特别因通过第 55/56 和 56/263 号决议——可以在打破毛坯钻石非法交易和武装冲突两者之间的联系方面发挥重要作用，以此为防止和解决武装冲突做出贡献。

正如南非给大会提交的报告所阐明的那样，金伯利进程仍然得到广泛和日益强大的支持，该进程目前代表着所有主要钻石生产、贸易和加工国。国际社会在实施金伯利进程证书制度方面取得的进展表明，国际社会可以在处理非法钻石贸易等国际社会严重关切的问题方面取得成就。希望联合国继续支持金伯利进程的执行工作，因为该进程有助于确保有效执行有关冲突钻石贸易问题的各项大会和安全理事会有关决议。

安哥拉从一开始就不仅在处理——曾对包括安哥拉在内的几个非洲国家的和平与人类安全产生破坏性影响的——冲突钻石全球贸易的国际努力中发挥重要作用，而且也在确保把涉及安全理事会就此制裁问题的各项决定化为有效行动方面发挥重要作用。因此，我们期望摆在我们面前的决议草案 (A/58/L. 59) 获得一致通过。我们将继续尽力通过实施国际证书制度，确保继续全面处理冲突钻石问题。

**代理主席** (以英语发言)：根据大会 1974 年 10 月 11 日第 3208 (XXXIX) 号决议，我现在请欧洲联盟观察员发言。

**卡罗·卡斯特里洛先生**（欧洲联盟）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟（欧盟）发言。加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚、候选国保加利亚、罗马尼亚和土耳其、稳定与结盟进程成员国和潜在候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和塞尔维亚和黑山、以及欧洲自由贸易联盟欧洲经济区成员国冰岛和挪威均加入这项发言。

现在，打破毛坯钻石贸易和煽动武装冲突之间的联系已被稳固确定为大会议程上的经常性项目。情况应该如此。过去十年来，叛乱运动销售毛坯钻石一直给蹂躏非洲各地的一些可怕冲突火上浇油。大会和安全理事会过去都曾处理过这个问题，这为说服国际社会——特别是钻石生产和贸易国以及国际钻石业——采取具体措施制止冲突钻石的流通做出了决定性贡献。尤其是，这给金伯利进程提供了重要支持。

我们可以在大会今年届会上——也许是第一次——满怀信心地表明，金伯利进程不再仅仅是一个进程：它促成了金伯利进程证书制度，该制度现在已运作整整一年。今年，金伯利进程证书制度解决了2002年11月因特拉肯文件通过后仍悬而未决的大多数问题。

因此，金伯利进程通过建立参与委员会，对确保申请加入金伯利进程证书制度者切实能够履行其义务的挑战做出了有效回应。这确保了在接纳新参加者时严格适用该计划的最低要求，同时按照去年大会决议（第57/302号决议）的要求，使大家都能够尽可能最广泛地参与该计划。

此外，随着去年在太阳城全体会议上通过有关同侪审查的协议，金伯利进程接受了制定有效和全面监督条款的挑战。如果得到适当贯彻，将帮助确保所有参加者遵守金伯利进程证书制度。欧洲联盟相信，如果我们要防止非法钻石进入合法钻石市场的漏洞，这种监督是至关重要的。

我们要大力赞扬南非在金伯利进程决定性的第一阶段对其进行的指导。作为该进程的主席，南非一贯表现出必要的坚定而又协商一致的方法，调动政府、工业代表和非政府组织各方面具有共同目标的联盟。欧洲联盟也谨向加拿大表示赞赏，它在2004年接过了主持金伯利进程的艰巨任务。

得到同侪审查广泛监督条款加强的金伯利进程证书制度现在已成为一个可行的文书，得到了在国家一级的出色努力的辅助——并且在我们的情况下是在欧洲一级的努力——以使其条款发挥作用。但是，金伯利进程显然继续需要得到联合国的强力支持。

我们应当避免对执行金伯利进程证书制度感到任何自满。今年，该制度的主要挑战之一将是有效执行去年商定的同侪审查计划。作为金伯利进程监督工作组主席的欧洲共同体将同加拿大主席和其他参加者密切配合，建立一个尽可能广泛和有效的审查方案。该制度也许将必须面对其条款未得到适当执行的个别情况。它将公平而果断地对付这种情况。联合国对该制度的有力支持将使其获得这样做的权力和责任。

请允许我发表最后一点看法。金伯利进程证书制度旨在切断其生路的许多战争现在已经减缓。但是，欧洲联盟认为，作为预防冲突的工具，该制度仍然是重要的。本决议草案（A/58/L.59）的通过将发出一个强大的信息，即国际社会对钻石助长冲突的持续的潜力不会感到自满。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了有关本项目辩论的最后一位发言者的发言。

大会现在将对题为“钻石在助长冲突方面所起的作用：切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系，以协助防止和解决冲突”的决议草案A/58/L.59作出决定。我谨宣布，自从加拿大介绍决议草案以来，以下国家已成为提案国：保加利亚、爱沙尼亚、圭亚那和立陶宛。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/58/L.59?

决议草案 A/58/L.59 获得通过 (第 58/290 号决议)。

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会希望结束其对议程项目 21 的审议?

就这样决定。

下午 4 时 05 分散会